

བོད་ཡིག / TIBETAN



Facilities Planning
& Management
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON



བདེ་འཇགས་ཀྱང་ལྷ་མ་རན་པོ་ཡོད་མེད་ལྟ་ཚད་དང་སྒྲིལ་འདྲན་བྱེད་སྒོ།



45 N. Charter Street ཁང་པའི་འོག་ཁང་དུ་ཕྱིན་མེད་ཀྱང་ལྷ་མ་རན་པོ་དང་མངག་ལེན་བྱ་རྒྱ།

ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡༥ ། རེས་གཟའ་མིག་དམར།

ཕྱི་ཚུ་ཚོད་ ༥ ནས་དགོང་མོ་ཚུ་ཚོད་ ༡༡

ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡༦ ། རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

ཞོགས་ཀྱི་མེ་ཚུ་ཚོད་ ༩ ནས་ ༩ བར།

ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡༧ ། ཕྱི་ཕུན་ཕྱོད་མོ།

ཕྱི་ཚུ་ཚོད་ ༩ ནས་ ༧

དང་སྒྲངས་ཁང་གཉེར་ལས་ཀྱི་འདྲན་བཅར་སྡོན་འགོག་ཀྱང་ལྷ་མ་མཁོ་སྡོད་ལས་རིམ་གྱི་རྒྱན་འདྲིའི་དྲི་བ།

༡། འདྲན་བཅར་སྡོན་འགོག་ཀྱང་ལྷ་མ་མཁོ་སྡོད་ལས་རིམ་ལག་བསྟར་བྱེད་དགོས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཅི།

ང་ཚོས་འོས་འཚམས་སྤུང་སྒྲིབ་ཀྱང་ལྷ་མ་ཐོབ་ཐབས་ཀྱིས་ཁང་གཉེར་ཞབས་ཞུ་ལས་བྱེད་ཁོངས་སུ་འདྲན་བཅར་དང་རིམ་འབྲེལ་དོན་རྒྱུན་རྒྱུ་གཏོང་བར་འབད་བཅོན་བྱེད་གྱི་ཡོད།

༢། མི་སྒྲིལ་ཀྱང་ལྷ་མ་མཁོ་སྡོད་ལས་རིམ་ལ་མཉམ་ཞུགས་བྱེད་ཚོགས་གས།

མཐུན་རྒྱུ་འཆར་འགོད་དང་དོ་དམས་ལས་ཁུངས་ FPM གྱི་ཁང་གཉེར་ལས་བྱེད་ཡོངས་མཉམ་ཞུགས་གནང་ཚོགས།

༣། ང་ཚོས་འདྲན་བཅར་སྡོན་འགོག་ཀྱང་ལྷ་མ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་དགོས་གྱི་ཡོད་དམ།

མེད། ལས་རིམ་འདི་ནི་རང་མོས་དང་སྒྲངས་ཡིན། གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་འདྲན་བཅར་སྡོན་འགོག་ཀྱང་ལྷ་མ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་ཚོ། ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱན་ལྷན་ལས་ཀྱི་ཁྱོད་ཆས་ནང་བཞིན་གྱོན་པའི་རེ་བ་ཡོད།

༤། ངས་འདྲན་བཅར་སྡོན་འགོག་ཀྱང་ལྷ་མ་མ་གོན་པར་འདྲན་བཅར་དང་རིམ་འབྲེལ་བྱུང་ཚེ་ག་རེ་འབྱུང་གི་ཡོད་དམ།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་འདྲན་བཅར་རིམ་འབྲེལ་གོར་ཚེ་དེར་ཕྱོགས་ཕྱོགས་རྗེས་འབྲས་ཅི་ཡིད་མེད། ཡིན་ནའང་ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉིད་ལ་ཐོབ་པའི་འདྲན་བཅར་སྡོན་འགོག་ཀྱང་ལྷ་མ་གོན་པར་རེ་བ་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་མེས་ལ་ཉར་རོགས་གནང་།

༥། ང་ལ་ཀྱང་ལྷ་མ་མི་ལྟར་རེག་གི་ཡོད།

ཀྱང་ལྷ་མ་ནམས་ 45 N. Charter St. ཁང་པར་ཀྱང་ལྷ་མ་ལྟ་ཚད་དང་མཁོ་སྡོད་བྱེད་དུ་ཡོང་མཁན་ལྷ་མ་ཚོང་ཁང་ཞིག་བརྒྱན་ནས་རེག་གི་ཡོད་ལ། ཁྱེད་ཀྱིས་རྒྱན་ལྷན་

ལས་བཅར་དུས་ཚོད་སྐབས་སུ་ཀང་ལྷམ་ཆ་གཅིག་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་ཆོག་པ་དང་ཁྱེད་ལ་ཟུམ་ནས་བསྐྱར་ཡོང་ངེས།

6། ངས་ང་རང་གི་འདོད་མོས་ལྟར་ཚོར་གཉེར་ཁང་ཞིག་ནས་ཀང་ལྷམ་ཆ་གཅིག་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་ཆོག་གས། དཔེར་ན། ཨ་མ་ཚོས་ *Amazon* ལྟ་བུ།

ཆོག་གི་མེད། ཁྱེད་ཀྱིས་ཤོད་འཁོད་སློབ་གྲུབ་བྱེད་སྒོའི་སྐབས་སུ་ལྷམ་ཚོང་ཁང་ནས་མ་གཏོགས་ཀང་ལྷམ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་ཆོག་གི་མེད།

7། ང་ལ་ཀང་ལྷམ་ཆ་རེ་རྒྱན་དུ་རྒྱུ་གི་ཡོད་དམ།

ཁྱེད་ལ་ལོ་རེར་ཀང་ལྷམ་ཆ་རེ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་དུ་འཇུག་གི་ཡོད། སློབ་གྲུབ་ཅིས་ལོ་དང་བསྟན་ནས་ལོ་གསར་པ་ཕྱི་ཟླ་ 2 ཚེས་ 1 ཉིན་འགོ་འཇུགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

8། ངས་ཀང་ལྷམ་ལ་ཕྱིན་པ་སྤྱོད་དགོས་སམ།

སྤྱོད་མི་དགོས། ཀང་ལྷམ་གྱི་ཕྱིན་འབབ་མཐུན་ཁྱེད་འཆར་འགོད་དང་དོ་དམ་ལས་ཁུངས་ *FP&M* ཀྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་ཡོད། མཐུན་ཁྱེད་འཆར་འགོད་དང་དོ་དམ་ལས་ཁུངས་

FP&M ཀྱིས་ལྷམ་ཚོང་ཁང་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ནས་ཕྱིན་ཤོད་སྤོར་ 72% མན་ཡིན་པའི་འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་འདྲིེད་མིན་སྒྲུ་ཆོགས་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་ཀྱི་

ཡོད་པ་བཟོ་ངེས།

9། ངས་འདེམ་སྒྲིག་བྱས་པའི་ཀང་ལྷམ་ལ་ང་འདོད་སྒོ་མ་ཁེངས་ཆེ་ཅི་ཞིག་བྱེད་དགོས་སམ།

ཀང་ལྷམ་ནམས་ལྷམ་ཚོང་ཁང་གི་ཕྱིར་སློབ་བྱེད་ལུགས་ལྟར་ཕྱིར་སློབ་བྱེད་ཆོག་པ་དང་། ཁྱེད་ཀྱིས་ལྷམ་ཚོང་ཁང་ཐེངས་ཟླ་མར་སློབ་གྲུབ་ཡོང་སྐབས་ཀང་ལྷམ་གཞན་ཞིག་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་ཆོག་གི་ཡོད།

10། ངས་ལྷམ་ཚོང་ཁང་ནས་ང་ལ་དགོས་པའི་ཀང་ལྷམ་ཞིག་ཆེད་ཁག་པོ་ཡོད་ཆོ། ག་རེ་བྱེད་དགོས་སམ།

ཀང་ལྷམ་མཁོ་སྤྱོད་ལས་ཕྱི་ལོ་ཉི་ཤེས་མེད་ཐོག་འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་དུས་ལྟར་གོ་སྐབས་ཉུག་གཅིག་ཡིན། ལས་ཕྱི་ལོ་འདྲིེད་ལུགས་དང་མི་ལུགས་དང་བྲངས་ཡིན་པས། ཁྱེད་ཀྱིས་ཀང་ལྷམ་ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་དགོས་ཀྱི་མེད།

11། ང་ཁང་གཉེར་ལས་ཀྱི་འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་མཁོ་སྤྱོད་ལས་ཕྱི་ལོ་འདྲིེད་ལུགས་རྒྱུར་འོས་ཚུས་ག་དུས་ཚང་གི་ཡོད་དམ།

མཐུན་ཁྱེད་འཆར་འགོད་དང་དོ་དམ་ལས་ཁུངས་ *FP&M* ཀྱི་ཁང་གཉེར་ལས་བྱེད་ནམས་ལ་ལས་ཀར་བསྐོ་བཞག་བྱས་པའི་ཉིན་དང་པོ་ནས་ལས་ཕྱི་ལོ་འདྲིེད་འོས་ཚུས་ཚང་གི་ཡོད།

12། ཀང་ལྷམ་ལས་ཕྱི་ལོ་འདྲིེད་ལུགས་ཀང་ལྷམ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་འོས་ཚུས་ཚང་ཟླ་གི་འགོ་སྐབས་འགོ་ལུགས་ཇི་འདྲ་ཡིན་ནམ།

ལྟ་རྟོག་པས་ལས་བྱེད་ཚོར་ལྷམ་ཚོང་ཁང་གི་གཟིགས་སྐོར་དུས་ཚུས་དང་ས་གནས་གསལ་བསྒྲགས་བྱ་རྒྱུ་དང་། ལས་བཅར་དུས་ཚོད་སྐབས་སུ་ཀང་ལྷམ་འདེམ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཚོད་གོ་སྐྱེག་བྱ་ངེས།

13། འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་ཟེར་བ་ཅི་ཞིག་ཡིན་ནམ།

འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་ནི་འགྲིག་བཟོས་ལྷམ་མཐེལ་དང་བཀོས་འབྱར་བཟོ་དབྱིབས་ཡོད་པས་རྒྱན་གཤེར་རམ་སྒྱུ་ཅན་ས་ཐང་ཞེ་ལའི་སྐང་ལ་འཛིན་ཤུགས་

14། འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་ལ་གངས་གཡུག་འདྲིེད་བྱེད་པ་ལྟ་བུའི་ཕྱི་ལོ་གས་བྱེད་སྒོ་རྣམས་ལ་འཐེན་ཤུགས་བརྟན་ཆ་ཡོད་དམ།

འདྲིེད་བཅར་སྤྱོད་འགོག་ཀང་ལྷམ་ནི་ཁང་པའི་ནང་ལོགས་ཀྱི་འདྲིེད་བཅར་ཉེན་ཁ་སྤྱོད་འགོག་བྱེད་ཆེད་བཟོ་འགོད་བྱས་པ་རེད། ཁྱེད་ཀྱིས་སྤྱར་བཞིན་གངས་སམ་འབྲུག་དར་ནང་དུ་འདྲིེད་བཅར་འཐེན་ཤུགས་ཡོ་ཆས་ (*Yak-Traks*) བེད་སྤྱོད་བྱེད་དགོས་ཀྱི་ཡོད།